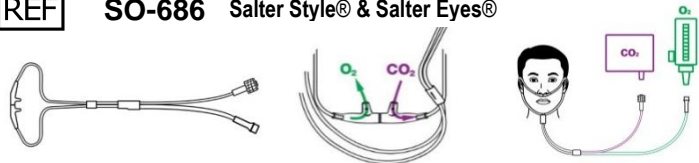


**REF SO-686 Salter Style® & Salter Eyes®****EN. Instructions for Use. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Nasal Divided Cannula.**

**Description:** Adult nasal cannula for EtCO<sub>2</sub> sampling and oxygen delivery.  
**Indication for use:** The EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Nasal Cannula is intended to deliver low flow oxygen and monitor exhaled gas in the hospital and acute care settings. Single patient use.  
**Cautions:** Do not sterilize. Keep tubing straight and free of kinks.  
**Shelf life:** 3 years

**IT. Istruzioni per l' uso. Cannula nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> a due vie**

**Descrizione:** Adulti. Cannula nasale per campionamento EtCO<sub>2</sub> ed erogazione di ossigeno.  
**Indicazioni per l' uso:** La cannula nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva. Utilizzare su un solo paziente.  
**Attenzione:** Non sterilizzare. Mantenere il tubo dritto ed evitare che si attorcigli.  
**Periodo di validità:** 3 anni

**DA. Brugsanvisning. Opdelt nasalt EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-kateter**

**Beskrivelse:** Til voksne. Nasalkateter til Opdelt nasalt EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-kateterEtCO<sub>2</sub>-prøvedtagning og iltforsyning.  
**Anvendelsesformål:** Det nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-kateter er beregnet til at tilføre et lavt iltflow og overvåge udåndet CO<sub>2</sub> på hospitaler og akutafdelinger. Til brug på én patient.  
**Forsigtig:** Må ikke steriliseres. Hold slangen lige og fri for knæk.  
**Holdbarhed:** 3 år

**PT. Instruções de uso. Cânula dividida nasal de EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Descrição:** Adulto. Cânula nasal para amostragem de EtCO<sub>2</sub> e distribuição de oxigênio.  
**Utilização prevista:** A cânula nasal de EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> destina-se a distribuir oxigênio de baixo fluxo e a monitorizar o gás exalado pelo doente em unidades hospitalares e de cuidados intensivos. Utilização num único paciente.  
**Atenção:** Não esterilizar. Mantenha o tubo reto e sem dobras.  
**Prazo de validade:** 3 anos

**FR. Mode d'emploi. Canule nasale divisee d'etCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Description:** Adulte. Canule nasale pour échantillonnage d'etCO<sub>2</sub> et de distribution d'oxygène.  
**Usage prevue:** La canule nasale d'etCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> est conçue pour distribuer de l'oxygène à bas débit et contrôler le gaz expiré dans le milieu hospitalier et les centres de soins intensifs.  
 À usage unique.  
**Mise en garde:** Ne pas stériliser. Éviter de plier ou d'entortiller la tubulure.  
**Durée de conservation:** 3 ans

**DE. Gebrauchsanleitung. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Geteilte Nasenkanüle**

**Beschreibung:** Erwachsene. Nasenkanüle für EtCO<sub>2</sub>-Messung und Sauerstoffzufuhr.  
**Anwendungsindikation:** Die EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Nasenkanüle ist für die Verabreichung niedriger Sauerstoffkonzentrationen und die Überwachung der Ausatemgase in Krankenhäusern und bei der Akutversorgung vorgesehen. Nur zur Verwendung an einem Patienten.  
**Achtung:** Nicht sterilisieren. Schläuche gerade halten und Knicke vermeiden.  
**Haltbarkeit:** 3 Jahre

**ES. Instrucciones de uso. Cánula nasal dividida EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

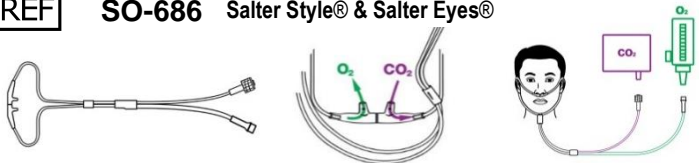
**Descripción:** Adultos. Cánula nasal para muestra de EtCO<sub>2</sub> y suministro de oxígeno.  
**Usó previsto:** La cânula nasal EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> está destinada a proporcionar un flujo bajo de oxígeno y vigilar el gas exhalado en el hospital y en las instalaciones de cuidados intensivos. Usó en un solo paciente.  
**Advertencia:** No esterilizar. Mantener tubo derecho y evitar que se doble.  
**Periodo de conservación:** 3 años

**NL. Gebruiksaanwijzing. Gescheiden nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-canule**

**Beschrijving:** Volwassenen. Nasale canule voor EtCO<sub>2</sub>-bemonstering en zuurstoftoediening.  
**Indicatie voor gebruik:** De nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-canule is bedoeld voor het toedienen van een lage zuurstofstroom en het bewaken van uitgeademd gas in het ziekenhuis en in omgevingen voor acute zorg. Voor gebruik bij één patiënt  
**Voorzichtig:** Niet steriliseren. Houd buizen recht en knikvrij.  
**Houdbaarheidsperiode:** 3 jaar

**PL. Instrukcja użycia. Dzielona kaniula donosowa EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Opis:** Dla dorosłych. Kaniula donosowa do próbkowania EtCO<sub>2</sub> i dostarczania tlenu.  
**Przeznaczenie:** Kaniula donosowa EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> jest przeznaczona do dostarczania niskiego przepływu tlenu oraz monitorowania gazu wydychanego w szpitalu i w warunkach opieki doraźnej. Do użytku przez jednego pacjenta.  
**Uwaga:** Nie sterylizować. Dbać, aby przewody były proste, bez zagięć.  
**Okres ważności:** 3 lata

840021 Rev C  
Side 1**REF SO-686 Salter Style® & Salter Eyes®****EN. Instructions for Use. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Nasal Divided Cannula.**

**Description:** Adult nasal cannula for EtCO<sub>2</sub> sampling and oxygen delivery.  
**Indication for use:** The EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Nasal Cannula is intended to deliver low flow oxygen and monitor exhaled gas in the hospital and acute care settings. Single patient use.  
**Cautions:** Do not sterilize. Keep tubing straight and free of kinks.  
**Shelf life:** 3 years

**IT. Istruzioni per l' uso. Cannula nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> a due vie**

**Descrizione:** Adulti. Cannula nasale per campionamento EtCO<sub>2</sub> ed erogazione di ossigeno.  
**Indicazioni per l' uso:** La cannula nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva. Utilizzare su un solo paziente.  
**Attenzione:** Non sterilizzare. Mantenere il tubo dritto ed evitare che si attorcigli.  
**Periodo di validità:** 3 anni

**DA. Brugsanvisning. Opdelt nasalt EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-kateter**

**Beskrivelse:** Til voksne. Nasalkateter til Opdelt nasalt EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-kateterEtCO<sub>2</sub>-prøvedtagning og iltforsyning.  
**Anvendelsesformål:** Det nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-kateter er beregnet til at tilføre et lavt iltflow og overvåge udåndet CO<sub>2</sub> på hospitaler og akutafdelinger. Til brug på én patient.  
**Forsigtig:** Må ikke steriliseres. Hold slangen lige og fri for knæk.  
**Holdbarhed:** 3 år

**PT. Instruções de uso. Cânula dividida nasal de EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Descrição:** Adulto. Cânula nasal para amostragem de EtCO<sub>2</sub> e distribuição de oxigênio.  
**Utilização prevista:** A cânula nasal de EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> destina-se a distribuir oxigênio de baixo fluxo e a monitorizar o gás exalado pelo doente em unidades hospitalares e de cuidados intensivos. Utilização num único paciente.  
**Atenção:** Não esterilizar. Mantenha o tubo reto e sem dobras.  
**Prazo de validade:** 3 anos

**FR. Mode d'emploi. Canule nasale divisee d'etCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Description:** Adulte. Canule nasale pour échantillonnage d'etCO<sub>2</sub> et de distribution d'oxygène.  
**Usage prevue:** La canule nasale d'etCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> est conçue pour distribuer de l'oxygène à bas débit et contrôler le gaz expiré dans le milieu hospitalier et les centres de soins intensifs.  
 À usage unique.  
**Mise en garde:** Ne pas stériliser. Éviter de plier ou d'entortiller la tubulure.  
**Durée de conservation:** 3 ans

**DE. Gebrauchsanleitung. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Geteilte Nasenkanüle**

**Beschreibung:** Erwachsene. Nasenkanüle für EtCO<sub>2</sub>-Messung und Sauerstoffzufuhr.  
**Anwendungsindikation:** Die EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> Nasenkanüle ist für die Verabreichung niedriger Sauerstoffkonzentrationen und die Überwachung der Ausatemgase in Krankenhäusern und bei der Akutversorgung vorgesehen. Nur zur Verwendung an einem Patienten.  
**Achtung:** Nicht sterilisieren. Schläuche gerade halten und Knicke vermeiden.  
**Haltbarkeit:** 3 Jahre

**ES. Instrucciones de uso. Cánula nasal dividida EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Descripción:** Adultos. Cánula nasal para muestra de EtCO<sub>2</sub> y suministro de oxígeno.  
**Usó previsto:** La cânula nasal EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> está destinada a proporcionar un flujo bajo de oxígeno y vigilar el gas exhalado en el hospital y en las instalaciones de cuidados intensivos. Usó en un solo paciente.  
**Advertencia:** No esterilizar. Mantener tubo derecho y evitar que se doble.  
**Periodo de conservación:** 3 años

**NL. Gebruiksaanwijzing. Gescheiden nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-canule**

**Beschrijving:** Volwassenen. Nasale canule voor EtCO<sub>2</sub>-bemonstering en zuurstoftoediening.  
**Indicatie voor gebruik:** De nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-canule is bedoeld voor het toedienen van een lage zuurstofstroom en het bewaken van uitgeademd gas in het ziekenhuis en in omgevingen voor acute zorg. Voor gebruik bij één patiënt  
**Voorzichtig:** Niet steriliseren. Houd buizen recht en knikvrij.  
**Houdbaarheidsperiode:** 3 jaar

**PL. Instrukcja użycia. Dzielona kaniula donosowa EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>**

**Opis:** Dla dorosłych. Kaniula donosowa do próbkowania EtCO<sub>2</sub> i dostarczania tlenu.  
**Przeznaczenie:** Kaniula donosowa EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> jest przeznaczona do dostarczania niskiego przepływu tlenu oraz monitorowania gazu wydychanego w szpitalu i w warunkach opieki doraźnej. Do użytku przez jednego pacjenta.  
**Uwaga:** Nie sterylizować. Dbać, aby przewody były proste, bez zagięć.  
**Okres ważności:** 3 lata

840021 Rev C  
Side 1

## FI. Käyttöohje: EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-happiviikset (jaettu)

**Kuvaus:** Aikuisille. Happiviikset EtCO<sub>2</sub>-näytteenottoon ja hapensaantiin.

**Käyttötarkoitus:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-happiviikset on tarkoitettu uloshengitettujen kaasujen seurantaan sairaalassa ja akuuteissa hoitotilanteissa. Yhden potilaan käyttöön.

**Huomautus:** . Älä steriloï. Pidä putkisto suorana ja kieroutumattomana.

**Varastointiaika:** 3 vuotta

## RU. Инструкции по использованию. Канюля EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> назальная разделяющаяся

**Описание:** Взрослый. Канюля пробозабора EtCO<sub>2</sub> и доставки кислорода назальная.

**Показания к применению:** La cannula nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva.

Одноразовый пациента

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.** Не стерилизуйте. Держите трубку прямо, не перегибать .

**Срок годности при хранении:** 3 года

## CZ. Pokyny k použití. Rozdělená nosní kanyla pro EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>

**Popis:** Nosní kanyla pro odběr vzorku EtCO<sub>2</sub> a přívod kyslíku.

**Indikace pro použití:** Nosní kanyla pro EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> je určena pro přívod nižších množství kyslíku a monitoring vydechovaných plynů v nemocničních zařízeních a jednotkách intenzivní péče.

**Pozor:** Nenechte sterilizovat. Položit trubku plochý; neohýbejte.

**Skladovatelnost:** 3 roky

## EL. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Ρινική διαιρούμενη κάνουλα EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>

**Περιγραφή:** ενηλίκων. Ρινική κάνουλα για δειγματοληψία EtCO<sub>2</sub> και χορήγηση οξυγόνου.

**Ένδειξη για τη χρήση:** Η ρινική κάψουλα EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> προορίζεται για τη χορήγηση οξυγόνου χαμηλής ροής και την παρακολούθηση του εκπνεόμενου αερίου στο νοσοκομείο και σε εγκαταστάσεις εντατικής θεραπείας. Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

**Προσοχή:** Μην αποστειρώνετε. Διατηρείτε το σωλήνα ίσιο και χωρίς στρεβλώσεις.

**Διάρκεια ζωής:** 3 έτη

 Manufacturer

**SALTER LABS**

30 Spur Drive  
El Paso, TX 79906 USA  
Made in Mexico

 EC REP

MT Promed Consulting GmbH  
Altenhofstraße 80  
D-66386 St. Ingbert  
Germany

 2797

**Rx Only**

840021 Rev C  
Side 2

## FI. Käyttöohje: EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-happiviikset (jaettu)

**Kuvaus:** Aikuisille. Happiviikset EtCO<sub>2</sub>-näytteenottoon ja hapensaantiin.

**Käyttötarkoitus:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-happiviikset on tarkoitettu uloshengitettujen kaasujen seurantaan sairaalassa ja akuuteissa hoitotilanteissa. Yhden potilaan käyttöön.

**Huomautus:** . Älä steriloï. Pidä putkisto suorana ja kieroutumattomana.

**Varastointiaika:** 3 vuotta

## RU. Инструкции по использованию. Канюля EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> назальная разделяющаяся

**Описание:** Взрослый. Канюля пробозабора EtCO<sub>2</sub> и доставки кислорода назальная.

**Показания к применению:** La cannula nasale EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva.

Одноразовый пациента

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.** Не стерилизуйте. Держите трубку прямо, не перегибать .

**Срок годности при хранении:** 3 года

## CZ. Pokyny k použití. Rozdělená nosní kanyla pro EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>

**Popis:** Nosní kanyla pro odběr vzorku EtCO<sub>2</sub> a přívod kyslíku.

**Indikace pro použití:** Nosní kanyla pro EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> je určena pro přívod nižších množství kyslíku a monitoring vydechovaných plynů v nemocničních zařízeních a jednotkách intenzivní péče.

**Pozor:** Nenechte sterilizovat. Položit trubku plochý; neohýbejte.

**Skladovatelnost:** 3 roky

## EL. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Ρινική διαιρούμενη κάνουλα EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>

**Περιγραφή:** ενηλίκων. Ρινική κάνουλα για δειγματοληψία EtCO<sub>2</sub> και χορήγηση οξυγόνου.

**Ένδειξη για τη χρήση:** Η ρινική κάψουλα EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> προορίζεται για τη χορήγηση οξυγόνου χαμηλής ροής και την παρακολούθηση του εκπνεόμενου αερίου στο νοσοκομείο και σε εγκαταστάσεις εντατικής θεραπείας. Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

**Προσοχή:** Μην αποστειρώνετε. Διατηρείτε το σωλήνα ίσιο και χωρίς στρεβλώσεις.

**Διάρκεια ζωής:** 3 έτη

 Manufacturer

**SALTER LABS**

30 Spur Drive  
El Paso, TX 79906 USA  
Made in Mexico

 EC REP

MT Promed Consulting GmbH  
Altenhofstraße 80  
D-66386 St. Ingbert  
Germany

 2797

**Rx Only**

840021 Rev C  
Side 2

## NO. Bruksanvisning. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> nesekanyle, delt

**Beskrivelse:** Voksen. Nesekanyle for EtCO<sub>2</sub>-prøvetaking og oksygentilførsel.

**Tiltenkt bruk:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> nesekanyle er beregnet på å levere lav strømningsoksygen og overvåke utåndingsgass på sykehuset og ved akuttstykkeleie. Til bruk på én pasient.

**Forsiktig:** Må ikke steriliseres. Hold slangen jevnt og fri for kink.

**Holdbarhet:** 3 år

## SV. Bruksanvisning. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> gramma, nasal, delad

**Beskrivning:** Vuxen. Gramma, nasal, för EtCO<sub>2</sub>-provtagning och syrgastillförsel.

**Avsedd användning:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-gramman, nasal, ska leverera syrgas med lågt flöde och övervaka utandad gas i sjukhus- och akutsjukmiljöer. För användning endast på en patient.

**Var försiktig:** Sterilisera ej. Se till slangen hålls rak och är utan öglor.

**Hållbarhetstid:** 3 år

## JA. 使用方法. EtCO<sub>2</sub>/ O<sub>2</sub> ネーザルディバイデッドカニューラ

**製品概要:** 大人。終末呼吸二酸化炭素 (EtCO<sub>2</sub>) のサンプリングおよび酸素供給を同時に行うための鼻腔カニューラ。

**使用適応:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> ネーザルカニューラは、病院および救急医療環境における低流量酸素の供給および呼気ガスの監視に使用される。一人の患者に使用。

**注意:** よじれていない、直管を保管してください。

**有効期間:** 3年間

## RS. Uputstvo za upotrebu. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> dvoroga nazalna kanila.

**Opis:** Odrasla osoba nazalna kanila za uzimanje uzorka EtCO<sub>2</sub> i dopremanje kiseonika.

**Indikacije za primenu:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> nazalna kanila je namenjena za dopremanje kiseonika malog protoka i praćenje izdahnutog gasa u bolnici i situacijama pružanja kratkoročne nege. Za upotrebu kod jednog pacijenta.

**Oprez:** Ne sterilisati. Držite crevo pravo i nemojte ga savijati.

**Rok trajanja:** 3 godine

## NO. Bruksanvisning. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> nesekanyle, delt

**Beskrivelse:** Voksen. Nesekanyle for EtCO<sub>2</sub>-prøvetaking og oksygentilførsel.

**Tiltenkt bruk:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> nesekanyle er beregnet på å levere lav strømningsoksygen og overvåke utåndingsgass på sykehuset og ved akuttstykkeleie. Til bruk på én pasient.

**Forsiktig:** Må ikke steriliseres. Hold slangen jevnt og fri for kink.

**Holdbarhet:** 3 år

## SV. Bruksanvisning. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> gramma, nasal, delad

**Beskrivning:** Vuxen. Gramma, nasal, för EtCO<sub>2</sub>-provtagning och syrgastillförsel.

**Avsedd användning:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>-gramman, nasal, ska leverera syrgas med lågt flöde och övervaka utandad gas i sjukhus- och akutsjukmiljöer. För användning endast på en patient.

**Var försiktig:** Sterilisera ej. Se till slangen hålls rak och är utan öglor.

**Hållbarhetstid:** 3 år

## JA. 使用方法. EtCO<sub>2</sub>/ O<sub>2</sub> ネーザルディバイデッドカニューラ

**製品概要:** 大人。終末呼吸二酸化炭素 (EtCO<sub>2</sub>) のサンプリングおよび酸素供給を同時に行うための鼻腔カニューラ。

**使用適応:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> ネーザルカニューラは、病院および救急医療環境における低流量酸素の供給および呼気ガスの監視に使用される。一人の患者に使用。

**注意:** よじれていない、直管を保管してください。

**有効期間:** 3年間

## RS. Uputstvo za upotrebu. EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> dvoroga nazalna kanila.

**Opis:** Odrasla osoba nazalna kanila za uzimanje uzorka EtCO<sub>2</sub> i dopremanje kiseonika.

**Indikacije za primenu:** EtCO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> nazalna kanila je namenjena za dopremanje kiseonika malog protoka i praćenje izdahnutog gasa u bolnici i situacijama pružanja kratkoročne nege. Za upotrebu kod jednog pacijenta.

**Oprez:** Ne sterilisati. Držite crevo pravo i nemojte ga savijati.

**Rok trajanja:** 3 godine